



# Water Kettle

---

**User Manual**

Mod.-Nr.: 304895

**arendo**



## Table of contents

1. Deutsch .....	3
2. English .....	16
3. Français .....	28
4. Español .....	41
5. Italiano .....	53



## Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Bitte das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
- Verwenden Sie es nicht im Freien und halten Sie es vor Hitzequellen (z.B. Elektroherd) und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie das Gerät nicht in der direkten Nähe von Wasserquellen (z.B. Waschbecken) auf.

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Wählen Sie eine geeignete Unterlage, damit das Produkt nicht umkippen kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder zur Reinigung aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät entsprechend der Spannung, die auf der Gerätekennzeichnung ersichtlich ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt,

gereinigt oder gewartet zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen.
- Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit kaltem Wasser und kochen Sie übriggebliebenes Wasser kein zweites Mal auf.

- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Öffnen Sie den Deckel nicht im Betrieb, es könnte zu Verbrennungen kommen!
- Während des Betriebes tritt Wasserdampf an der Geräteoberseite aus. Halten Sie sich von dem austretenden Wasserdampf fern.
- Das Heizelement bleibt auch nach dem Abschalten noch für eine längere Weile heiß. Stellen Sie sicher, dass niemand das Innere des Behälters berührt. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferten Abstellvorrichtung.

- Lassen Sie etwas Abstand zu anderen Gegenständen und Wänden, sodass die Luft frei zirkulieren kann. Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Kochen Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wasser auf.
- Während des Betriebs wird das Gehäuse des Wasserkochers heiß. Fassen Sie den Wasserkocher daher nur an den dafür vorgesehenen Tragegriff an.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.

- Kinder dürfen dabei nur unter Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung das Gerät verwenden oder reinigen.
- Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht, da ansonsten Wasser herausspritzen kann.



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

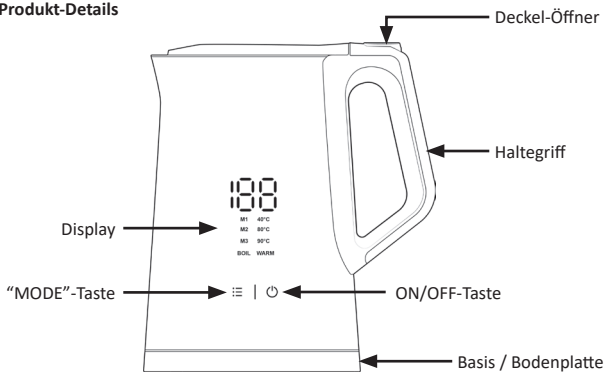
## 1. Lieferumfang

- Wasserkocher
- Bodenplatte mit Anschlussleitung
- Kurzanleitung

## 2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2200 W
Wasser-Füllmenge	max. 1,5 l
Temperaturstufen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M1: 40°C</li> <li>• M2: 80°C</li> <li>• M3: 90°C</li> <li>• Boil: 100°C</li> </ul>
Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>• automatische und manuelle Abschaltung</li> <li>• akustisches Signal</li> <li>• Warmhaltefunktion</li> <li>• automatische Anzeige Abschaltung</li> <li>• seitliches Body-LED-Display</li> </ul>

### 3. Produkt-Details



### 4. Erstinbetriebnahme

Kontrollieren Sie bei Erstinbetriebnahme des Gerätes nochmals die Unversehrtheit des Produkts bzw. der Bauteile sowie die Funktion. Entnehmen Sie den Wasserkocher und die Bodenplatte aus der Verpackung und schließen Sie die Bodenplatte an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.

Wischen Sie die Oberfläche des Wasserkochers mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Um eventuelle Herstellungsrückstände zu beseitigen, füllen Sie den Wasserbehälter vor dem ersten Gebrauch erstmalig bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser auf. Kochen Sie das Wasser auf, indem Sie die "ON/OFF"-Taste betätigen und schütten Sie es anschließend weg.

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise: in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, in landwirtschaftlichen Anwesen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen sowie in Frühstückspensionen. Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und prüfen Sie es vor jeder Benutzung auf eventuelle Beschädigungen.

## 5. Benutzung

Drücken Sie auf den Deckel-Öffner, um den Kipp-Deckel zu öffnen. Füllen Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser auf und drücken Sie den Deckel nach unten, bis dieser einrastet.

*Hinweis: An der Innenseite befindet sich eine Skala. Bitte befüllen Sie den Behälter nicht über die Maximal-Markierung. Falls der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.*

Setzen Sie anschließend den Wasserkocher auf die Bodenplatte auf.

### 5.1 Direktes Aufkochen des Wassers


Wenn Sie das Wasser direkt auf 100°C aufkochen wollen, drücken Sie die „ON/OFF“-Taste. Im Display blinkt für ca. 4 Sekunden das „BOIL“-Symbol. Danach signalisiert der Wasserkocher den Startvorgang durch 2 Signaltöne / 2-faches Piepen.



**Wichtig!** Ein Abbrechen ist jederzeit durch ein erneutes Drücken der ON/OFF - Taste möglich!

Sobald das Wasser die Ziel-Temperatur erreicht hat, signalisiert der Wasserkocher dieses durch ein 3-faches Piepen. Das Heizelement schaltet sich automatisch ab und der Vorgang ist beendet. Das Gerät kann nun angehoben und das Wasser verwendet werden.

### 5.2 Wasser erwärmen per Zieltemperatur (40 / 80 / 90°C)

Drücken Sie zum Erwärmen des Wassers auf die gewünschte Zieltemperatur die „Mode“ Taste (.

Der Wasserkocher zeigt die aktuell ausgewählte Temperatur blinkend und den Modus „BOIL“ im Display an. Zur Auswahl stehen die Temperaturem: M1 - 40°C, M2 - 80°C und M3 - 90°C.

Solange die Temperaturanzeige blinkt ist ein weiteres Verändern/Auswählen einer Temperatur möglich. Nach 4 Sek. Inaktivität bzw. ohne weitere Tastenbetätigungen startet der Aufwärmprozess automatisch, alternativ kann dieser auch durch Drücken der Taste „ON/OFF“ sofort gestartet werden.

Falls der Prozess begonnen wurde, wird oben im Display die aktuell gemessene Ist-Temperatur angezeigt. So können Sie den Fortschritt stets nachverfolgen.



Wichtig: Sollten Sie feststellen, dass sich das Heizelement abschaltet, obwohl die Zieltemperatur noch nicht erreicht wurde, handelt es sich nicht um einen Fehler. Des Wasserkocher führt währenddessen Zwischenmessungen durch und kann den Temperaturverlauf besser kontrollieren.

### **5.3 Warmhaltefunktion - Wasser erwärmen und 30 Min. Warmhalten (40 / 80 / 90°C)**

Die Warmhaltefunktion hält das Wasser auf die zuvor eingestellte Zieltemperatur (40 / 80 / 90°C) für 30 Minuten warm.

*Hinweis: Auf eine Warmhaltefunktion bei 100°C wurde aus energietechnischen Gründen verzichtet.*

Um den Wasserkocher in den Warmhaltemodus zu versetzen, muss zunächst das Display aktiv sein (große Temperaturanzeige ist sichtbar). Drücken Sie dann 1x kurz die „MODE“ Taste.

Der Wasserkocher zeigt die aktuell ausgewählte Temperatur blinkend, und den Modus „BOIL“ im Display an. Um jetzt den Warmhaltemodus zu aktivieren, drücken Sie die „MODE“ Taste erneut, und halten Sie diese gedrückt.

Die Anzeige ändert sich von „BOIL“ zu „WARM“. Sie haben nun den Wasserkocher erfolgreich in die Warmhaltefunktion versetzt.

Zur Auswahl stehen die Temperaturen: M1 - 40°C, M2 - 80°C und M3 - 90°C.

Solange die Temperaturanzeige blinkt, ist ein weiteres Verändern/ Auswählen einer Temperatur per „MODE“ Taste möglich. Nach 4 Sek. Inaktivität bzw. ohne weitere Tastenbetätigungen, startet der Aufwärmprozess automatisch, alternativ kann

dieser auch durch Drücken der Taste „ON/OFF“ sofort gestartet werden. Falls der Prozess begonnen wurde, wird oben im Display die aktuell gemessene Ist-Temperatur angezeigt. So können Sie den Fortschritt stets nachverfolgen. Die eingestellte Temperatur wird durch gelegentliches Aufwärmen für 30 Minuten gehalten. Danach schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.

## 6. Seitliches Body-LED-Display / Anzeige

- Zeigt ihnen die aktuell gemessene IST-Temperatur und den Modus an.
- Deaktiviert sich automatisch nach 5 Minuten im Ruhemodus (Standby).
- Lässt sich durch längeres Drücken der „ON/OFF“-Taste im Ruhemodus (Standby) sofort deaktivieren.
- Lässt sich Drücken einer beliebigen Taste reaktivieren.

## 7. Tastensignaltöne ein-/ ausschalten

Bei aktiviertem Display (große Temperaturanzeige ist sichtbar) lassen sich durch gleichzeitiges Drücken der Tasten „MODE“ und „ON/OFF“ die Anzahl der Signaltöne auf das gesetzlich geforderte Minimum reduzieren (Signaltöne für Start und Endabschaltung sind stets aktiv). Ein Reaktivieren wird durch ein wiederholtes, gleichzeitiges Drücken der Tasten „MODE“ und „ON/OFF“ vollzogen.

## 8. Entkalken und Reinigung

Es wird empfohlen, den Wasserkocher je nach Nutzungsintensität in regelmäßigen Abständen zu entkalken. Bitte ziehen Sie vor der Reinigung stets den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Bitte verwenden Sie zum Entkalken des Wasserbehälters ausschließlich handelsübliche Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis. Die Dosierung für das Entkalkungsmittel entnehmen Sie der Verpackung bzw. dem Beipackzettel. Die Heizplatte soll nicht eigens gereinigt werden. Bearbeiten Sie die Heizplatte niemals mit harten Gegenständen. Zur äußeren Reinigung des Wasserkochers nutzen Sie nur ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Gegenstände wie Drahtbürste oder Stahlschwamm. Bitte nutzen Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel, die die Oberfläche angreifen oder bei Verzehr gesundheitlich bedenklich sind!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



**ACHTUNG!**

## 9. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es ausschließlich im trockenen Bereich.

Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie unbedingt das Gerät von hohen Außentemperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist. Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der dieser Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferte Bodenplatte. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben.



## 10. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU  
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 304895 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



**DANGER!**



**CAUTION!**

## Important safety guidelines for this appliance

- This appliance is meant exclusively for personal use and for the intended purpose. This appliance is not intended for commercial use.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not use the appliance outdoors and keep it away from heat sources (e.g., electric stove) and direct sunlight. Please do not keep the appliance in immediate proximity to water sources (e.g., washbasin).
- Do not use this appliance with wet hands.



- Keep it on an appropriate surface so that the product does not tip over.
- Disconnect the power plug from the mains socket when the appliance is not being used or for cleaning.
- Operate the appliance in accordance with the voltage that is indicated on the appliance label.
- This appliance is not intended to be used, cleaned or maintained by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge. Unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have received

instructions from this person about how the appliance is to be used.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- In the interest of child safety, do not leave any packaging material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around.
- Fill the water tank only with cold water and do not boil the remaining water a second time.
- Do not move the appliance when it is being operated.
- Do not open the lid during operation, it could cause burns!
- Steam escapes from the top of

the appliance during the operation. Stay away from the escaping steam.

- The heating element remains hot for some time even after the appliance is switched off. Ensure that nobody touches the inside of the container. There is a risk of burns!
- Use the device only with the supplied shut-off device.
- Provide clearance to other objects and walls so that the air can circulate freely. Do not cover the appliance.
- Do not boil any liquids other than water.
- The housing of the kettle becomes hot during operation.

Therefore hold the kettle only using the handle provided for this purpose.

- If the power cable is damaged, then it should be replaced by the manufacturer, his specialist dealer or an equally qualified person, so as to prevent any risk.
- In the process, children should use or clean the appliance only under supervision or guidance.
- Do not overfill the kettle, otherwise water may spurt out.

Thank you for choosing an Arendo product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased. Before using the product, first check that the delivered item is complete, accurate and undamaged.

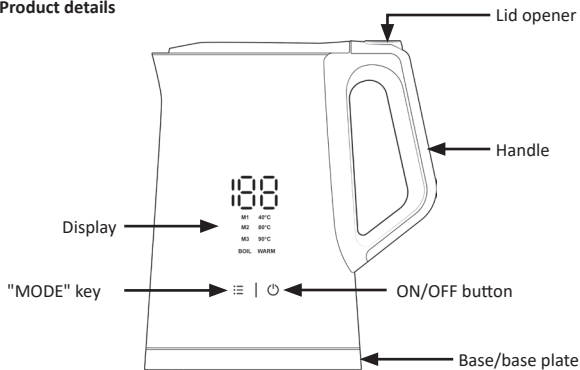
## 1. Scope of delivery

- Kettle
- Baseplate with connection cable
- User manual

## 2. Technical data

Power supply	220-240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	2200 W
Water filling capacity	max. 1.5 l
Temperature settings	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M1: 40°C</li> <li>• M2: 80°C</li> <li>• M3: 90°C</li> <li>• Boil: 100°C</li> </ul>
Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic and manual shut-off</li> <li>• audible signal</li> <li>• Keep-warm function</li> <li>• Automatic display shut-off</li> <li>• Body LED display on the side</li> </ul>

### 3. Product details



### 4. Initial use

Check that the product and the components are intact and that the appliance is working properly when using it for the first time. Remove the kettle and the base plate out of the packaging and connect the base plate to a properly installed earthed socket.

Wipe the surface of the kettle using a slightly dampened cloth. To remove any manufacturing residues, fill the water container once with cold water up to the maximum mark before using it for the first time. Boil the water by pressing the "ON/OFF" button and then pour it out.

This appliance is intended for domestic use and other similar applications such as: in the staff kitchen in shops, offices and other business areas, in agricultural properties, by customers in hotels, motels and other residential facilities, as well as in B&Bs. Do not operate the appliance unattended and check it for damage before using it each time.

## 5. Usage

Press the lid opener to open the tiltable lid. Fill the kettle with cold water and press the lid down until it locks into place.

*Note: A scale is provided on the inside. Do not fill the container above the maximum mark. The boiling water may spurt out if the kettle is overfilled.*

Then, place the kettle on the base plate.

### 5.1 Boiling water directly


If you want to boil the water directly to 100°C, then press the "ON/OFF" button. The "BOIL" icon flashes for about 4 seconds in the display. The kettle then indicates the start of boiling by beeping 2 times.



**Important!** Boiling can be cancelled at any time by pressing the ON/OFF button again!

Once the water reaches the target temperature, the kettle indicates it by beeping 3 times. The heating element switches off automatically and the boiling process is stopped. The appliance can now be lifted and the water can be used.

### 5.2 Heating water based on target temperature (40/80/90°C)

To heat the water to the desired target temperature, press the "Mode" button (  ).

The kettle flashes the currently selected temperature and the "BOIL" mode on the display. The following temperatures are available for selection: M1 - 40°C, M2 - 80°C and M3 - 90°C.

As long as the temperature display is flashing, another temperature can be changed/selected. The heating process starts automatically after 4 seconds of inactivity or if no other button is pressed. Alternatively, it can be started immediately by pressing the "ON/OFF" button.

If the process was started, the currently measured temperature is shown at the top of the display. This means that you can always keep track of the progress.



Important: If you find that the heating element is switching off even though the target temperature has not been reached, then this is not an error. The kettle carries out intermediate measurements and can better control the temperature profile.

### **5.3 Keep warm function – Heat the water and keep it warm for 30 minutes (40/80/90°C).**

The Keep warm function keeps the water warm at the previously set target temperature (40/80/90 °C) for 30 minutes.

*Note: The keep warm function is not provided at 100°C for technical reasons.*

To put the kettle into the keep warm mode, the display must be active first (large temperature display is visible). Press the "MODE" button once briefly.

The kettle flashes the currently selected temperature and shows the "BOIL" mode on the display. To now activate the keep warm mode, press and hold the "MODE" button again.

The display changes from "BOIL" to "WARM". The kettle has now been successfully changed to the keep warm function.

The following temperatures are available for selection: M1 - 40°C, M2 - 80°C and M3 - 90°C.

As long as the temperature display is flashing, another temperature can be changed/selected using the "MODE" button. The heating process starts automatically after 4 seconds of inactivity or if no other button is pressed. Alternatively, it can be started immediately by pressing the "ON/OFF" button. If the process was started, the currently measured temperature is shown at the top of the display.



This means that you can always keep track of the progress. The set temperature is maintained for 30 minutes by occasional warming. Afterwards, the kettle switches off automatically.

## 6. Body LED display on the side/display

- Shows the currently measured temperature and the mode.
- Is automatically deactivated after 5 minutes in sleep mode (standby).
- Can be deactivated immediately by pressing and holding the "ON/OFF" button in sleep mode (standby).
- Can be reactivated by pressing any button.

## 7. Switching the beep sounds on/off

When the display is active (large temperature display is visible), the number of beeps can be reduced to the legally required minimum by simultaneously pressing the "MODE" and "ON/OFF" buttons (beeps for starting and final switch off are always active). Reactivating is performed by repeatedly and simultaneously pressing the "MODE" and "ON/OFF" buttons.

## 8. Descaling and cleaning

It is advisable to descale the kettle at regular intervals depending upon the intensity of use. Before cleaning, pull out the power plug and wait until the appliance cools down completely. Please use only commercially available descaling agents based on citric acid to descale the water container. For the appropriate dosage, please refer to the specifications on the package or insert of the descaling agent. The heating plate should not be specifically cleaned. Do not use any hard objects on the heating plate. Use only a damp cloth for cleaning the kettle externally. Do not use any abrasive items like wire brush or steel sponge for cleaning. Never use any cleaning agents which may corrode the surface or present a health risk if consumed! Never immerse the appliance, the power cable or the plug in water or in any other liquid to prevent risk of electric shock.

**CAUTION!**

## 9. Safety instructions and disclaimer

Please do not try to open the appliance to carry out repairs or modifications by yourself. Avoid contact with the mains supply. The appliance does not carry current only when disconnected. Please do not short-circuit the product. Do not forget to disconnect the power cord when the appliance is not being used or during thunderstorms. The appliance is not approved for outdoor use. Please use it only in dry surroundings.

Protect it from high humidity, water and snow. Never expose the appliance to high outdoor temperatures. Do not expose the appliance to sudden changes in temperature or heavy vibrations, as this could damage the electronic components. Check the appliance for any damage before using it. The appliance should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in any other way. Please follow the local regulations and restrictions.

Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Use the appliance only with the base plate supplied. Any repairs or modifications to the appliance not carried out by the original supplier will void any warranty and guarantee claims. The appliance should be used only by persons who have read and understood this user manual. The specifications of the appliance may be changed without prior intimation. The appliance should be used only by persons who have read and understood this user manual.



## 10. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic appliances should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be separately sent for recycling or disposal, because improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment. According to the Electronic Equipment Act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic appliances to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used appliances, you make an important contribution towards protecting our environment.



WEEE directive 2012/19/EU

WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the appliance 304895 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover



**DANGER !**



**ATTENTION !**

## Consignes de sécurité importantes pour cet appareil

- Utilisez l'appareil uniquement à des fins privées et prévues. Il n'est pas conçu pour l'usage commercial.
- Veuillez ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne l'utilisez pas en extérieur et maintenez le éloigné de sources de chaleur (p. ex. cuisinière électrique) et du rayonnement solaire direct. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau (telles que des éviers).
- N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides.

- Choisissez une surface adéquate afin que le produit ne puisse pas basculer.
- Débranchez la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil ou pour le nettoyage.
- Utilisez l'appareil avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé, nettoyé ou maintenu par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et/ou de savoir-faire. Sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou

ont reçu de cette dernière des instructions d'utilisation de l'appareil.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas laisser des pièces d'emballages (sacs en plastique, carton, polystyrène, etc.) à la portée des enfants.
- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide, et ne chauffez pas l'eau restante une deuxième fois.
- Ne bougez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.

- N'ouvrez pas le couvercle durant le fonctionnement, cela pourrait entraîner des brûlures !
- De la vapeur d'eau sort de la partie supérieure de l'appareil durant le fonctionnement. Maintenez-vous éloigné de la vapeur d'eau émise.
- L'élément chauffant reste chaud durant une longue période de temps, même après la mise hors tension. Assurez-vous que personne ne touche l'intérieur du récipient. Il existe un risque de brûlures !
- N'utilisez l'appareil qu'avec le dispositif d'arrêt livré.
- Laissez un peu de distance à

- d'autres objets et murs, de sorte que l'air puisse circuler librement. Ne couvrez pas l'appareil.
- Ne chauffez pas des liquides autres que de l'eau.
  - Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre à calcaire installé, étant donné qu'autrement de l'eau bouillante pourrait jaillir.
  - Durant le fonctionnement, le boîtier de la bouilloire devient chaud. Ne saisissez par conséquent la bouilloire que par la poignée prévue à cette fin.
  - Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé



par le fabricant, un représentant ou une personne présentant une qualification analogue, afin d'éviter tout risque.

- Les enfants ne doivent employer ou nettoyer l'appareil que s'ils sont surveillés ou ont reçu une instruction sur son utilisation.
- Évitez un trop-plein de la bouilloire qui risquerait de vous exposer aux éclaboussures.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit d'Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil acheté, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

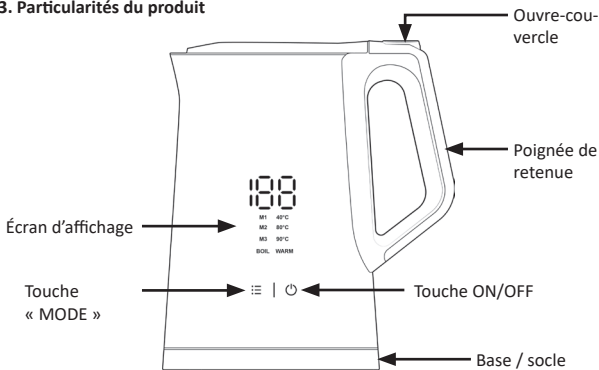
## 1. Contenu de la livraison

- Bouilloire
- Base avec câble de raccordement
- Mode d'emploi

## 2. Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	220-240 V CA, 50/60 Hz
Puissance absorbée	2200 W
Quantité de remplissage d'eau	max. 1,5 l
Paliers de température	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M1 : 40°C</li> <li>• M2 : 80°C</li> <li>• M3 : 90°C</li> <li>• Boil : 100°C</li> </ul>
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise à l'arrêt automatique et manuelle</li> <li>• Signal acoustique</li> <li>• Fonction de maintien de la chaleur</li> <li>• Mise à l'arrêt automatique de l'affichage</li> <li>• Écran LED latéral</li> </ul>

### 3. Particularités du produit



### 4. Première mise en service

Lors de la première mise en service de l'appareil, assurez-vous une fois de plus de l'intégrité du produit ou des composants et de son intégrité fonctionnelle. Retirez la bouilloire et la plaque de base de l'emballage et branchez la plaque de base à une prise électrique correctement installée.

Essuyez la surface de la bouilloire avec un chiffon légèrement humide. Afin d'éliminer d'éventuels résidus de fabrication, remplissez le récipient d'eau avant la première utilisation avec de l'eau froide jusqu'au niveau de remplissage maximal. Mettez l'eau à bouillir en appuyant sur le bouton « ON/OFF » et jetez ce qu'il reste à la fin.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou similaire, comme dans une cuisine pour employés d'un magasin, de bureaux ou de domaines semblables, dans des propriétés agricoles, pour des clients d'hôtels, motels ou autres établissements ainsi que pour les chambres d'hôtes. N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance et contrôlez-le avant chaque utilisation en rapport avec des endommagements possibles.

## 5. Mode d'emploi

Cliquez sur l'ouvre-couvercle pour ouvrir le couvercle basculant. Remplissez-la bouilloire avec de l'eau froide et pressez le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

*Remarque : Sur le côté intérieur se trouve une échelle. Ne remplissez pas le récipient au dessus du niveau maximal. Si la bouilloire est trop pleine, il peut y avoir des éclaboussures d'eau bouillante.*

Placez ensuite la bouilloire sur le socle.

### 5.1 Mise en ébullition directe de l'eau


Lors vous voulez porter l'eau directement à ébullition à 100°C , appuyez sur la touche « ON/OFF ». Dans l'affichage, le symbole « BOIL » clignote pendant 4 secondes. La bouilloire signale ensuite la procédure de démarrage par 2 signaux acoustiques / un double bip.



**Important !** Une interruption est possible à tout moment en appuyant de nouveau sur la touche « ON/OFF » !

Une fois que l'eau a atteint la température cible, la bouilloire le signale par l'émission de 3 bips. L'élément chauffant s'éteint automatiquement et le processus est terminé. Vous pouvez à présent soulever l'appareil et utiliser l'eau.

### 5.2 Chauffer l'eau à une température cible (40 / 80 / 90°C)

Pour chauffer l'eau à la température souhaitée, appuyez sur la touche « Mode » (  ).

La bouilloire affiche la température sélectionnée actuelle clignotante et le mode « BOIL » sur l'écran. Les températures disponibles pour sélection sont : M1 - 40°C, M2 - 80°C et M3 - 90°C.

Tant que l'affichage de température clignote, une autre modification/sélection de température est possible. Après 4 sec. d'inactivité ou sans autre actionnement de touche, le processus de chauffage démarre automatiquement, il peut alternativement être lancé immédiatement en appuyant sur la touche « ON/OFF ».

Si le processus a été lancé, la température réelle actuelle mesurée est affichée en haut sur l'écran. Ainsi, vous pouvez suivre constamment le progrès.



Important : Si vous constatez que l'élément de chauffage s'éteint bien que la température cible ne soit pas encore atteinte, il ne s'agit pas d'une erreur. La bouilloire effectue pendant ce temps des mesures intermédiaires et peut mieux contrôler l'évolution de la température.

### **5.3 Fonction de maintien de chaleur - chauffer l'eau et la maintenir chaude pendant 30 min. (40 / 80 / 90°C)**

La fonction de maintien de chaleur maintien l'eau à la température cible (40 / 80 / 90°C) préalablement réglée pendant 30 minutes.

*Remarque : La fonction de maintien de chaleur à 100°C n'a pas été incluse pour des raisons énergétiques.*

Pour mettre la bouilloire en mode de maintien de chaleur l'affichage doit être actif (le large affichage de température est visible). Appuyez ensuite 1x brièvement sur la touche « MODE ».

La bouilloire affiche la température sélectionnée actuelle clignotante et le mode « BOIL » sur l'écran. Pour activer maintenant le mode de maintien de chaleur, appuyez de nouveau sur la touche « MODE », et maintenez-la enfoncée.

L'affichage change de « BOIL » « WARM ». Vous avez réussi à mettre la bouilloire en mode de maintien de chaleur.

Les températures disponibles pour sélection sont : M1 - 40°C, M2 - 80°C et M3 - 90°C.

Tant que l'affichage de température clignote, une autre modification/sélection de température est possible au moyen de la touche « MODE ».

Après 4 sec. d'inactivité ou sans autre actionnement de touche, le processus de chauffage démarre automatiquement, il peut alternativement être lancé immédiatement en appuyant sur la touche « ON/OFF ». Si le processus a été lancé, la température réelle actuelle mesurée est affichée en haut sur l'écran. Ainsi, vous pouvez suivre constamment le progrès. La température réglée est maintenue par un réchauffement occasionnel pendant 30 minutes. Ensuite, la bouilloire s'éteint automatiquement.

## 6. Écran LED latéral/ affichage

- Affiche la température RÉELLE actuelle mesurée et le mode.
- Se désactive automatiquement après 5 minutes en mode Veille (Standby).
- Peut être désactivée immédiatement par une pression prolongée sur la touche « ON/OFF » en mode de Veille (Standby).
- Peut être réactivée en appuyant sur une touche quelconque.

## 7. Activer / désactiver les signaux acoustiques des touches

Lorsque l'affichage est activé (le large affichage de la température est visible), il est possible de réduire le nombre de signaux acoustique au minimum exigé par la loi (les signaux acoustiques pour le démarrage et l'arrêt final sont toujours actifs). Une réactivation est effectuée par une pression répétée simultanée sur les touches « MODE » et « ON/OFF ».

## 8. Détartrage et nettoyage

Il est recommandé de détartrer la bouilloire à intervalles réguliers, en fonction de l'intensité d'utilisation. Débranchez toujours la fiche secteur avant le nettoyage et attendez que l'appareil se soit complètement refroidi. Assurez-vous durant l'insertion que le filtre à calcaire est placé dans le rail de guidage. N'utilisez pour le détartrage du récipient d'eau que des détartrants courants à base de citron. Le dosage du détartrant se trouve sur l'emballage ou la notice explicative. La plaque de base ne doit pas être spécialement nettoyée. Ne traitez jamais la plaque de base avec des objets durs. Pour le nettoyage externe de la bouilloire, n'utilisez qu'un chiffon humidifié avec de l'eau. N'utilisez pour le nettoyage aucun objet abrasif tel que brosse métallique ou éponge métallique. N'utilisez en aucun cas des détergents qui endommagent la surface ou qui présentent un risque sanitaire lorsqu'ils sont consommés !

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.



**ATTENTION !**

### **9. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité**

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser personnellement des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. L'appareil n'est hors tension que lorsqu'il est débranché de la prise. Ne court-circuitez pas non plus le produit. N'oubliez pas en outre de débrancher l'appareil de la prise en cas de non-utilisation ou d'orage. L'utilisation de l'appareil en plein air est interdite. Veuillez l'utiliser uniquement dans des zones sèches.

Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil à l'abri des températures extérieures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages éventuels. L'appareil ne devrait pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez aussi respecter les dispositions et restrictions nationales.

N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Utilisez uniquement l'appareil avec la plaque de base fournie. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie.

L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel.



## 10. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas, selon la directive européenne DEEE, être jetés dans les ordures ménagères. Leurs composants doivent être éliminés ou recyclés séparément, car des composants toxiques ou dangereux pourraient endommager l'environnement à long terme en cas d'élimination incorrecte. Vous êtes, en tant que consommateur en vertu de la loi allemande sur l'électricité (ElektroG), obligé de restituer gratuitement les appareils électriques et électroniques à la fin de leur durée de vie au fabricant, au point de vente ou dans des points de collecte publique prévus à cet effet. Les détails sont réglés par le droit national correspondant. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi et / ou l'emballage indique ces dispositions. Avec la séparation de matières, le recyclage et l'élimination d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.



Directive DEEE 2012/19/UE  
DEEE Numéro de registre : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 304895 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre



**¡PELIGRO!****¡PRECAUCIÓN!**

## Observaciones importantes de seguridad para este aparato

- Utilice este aparato únicamente para el fin previsto y en entornos privados. No está concebido para un uso industrial.
- Por favor, no sumerja el aparato en agua.
- No lo utilice al aire libre y manténgalo alejado de fuentes de calor (p. ej., cocinas eléctricas) y de la radiación solar directa. No coloque el aparato cerca de fuentes de agua (como lavabos).
- No utilice el aparato con las manos mojadas.

- Escoja una base adecuada para que el aparato no pueda volcar.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice o para limpiarlo.
- Utilice el aparato de conformidad con la tensión que aparece en la identificación del dispositivo.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado, limpiado ni mantenido por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin la experiencia o los conocimientos suficientes, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan sido ins-

truidos acerca de cómo utilizar el aparato.

- Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Por motivos de seguridad, no deje al alcance de los niños los elementos de embalaje (bolsa de plástico, cartón, poliestireno, etc.).
- Llene el depósito solo con agua fría y no vuelva a hervir el agua sobrante.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No la abra la tapa mientras esté funcionando, se podrían producir quemaduras.

- Durante el funcionamiento sale vapor de agua por la parte superior del aparato. Manténgase alejado de dicho vapor de agua.
- El elemento calentador permanece caliente durante bastante tiempo después del apagado. Asegúrese de que nadie toque el interior del recipiente. ¡Peligro de quemaduras!
- Utilice el aparato solo con el dispositivo de estacionamiento suministrado.
- Deje algo de espacio con otros objetos y las paredes para que el aire pueda circular libremente. No cubra el aparato.
- No hierva ningún otro líquido aparte de agua.

- No utilice nunca el aparato sin el filtro anti cal, ya que podría salpicar agua hirviendo.
- La carcasa del hervidor de agua se calienta durante el funcionamiento. Por ese motivo, toque el aparato solo por el asa.
- Para evitar riesgos, los cables de red dañados solo deben ser sustituidos por el fabricante, un comerciante especializado o una persona con una cualificación similar.
- Los niños únicamente deben utilizar o limpiar el aparato bajo supervisión o si se les indica cómo hacerlo.
- No llene demasiado el hervidor de agua para evitar salpicaduras.

Gracias por escoger un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

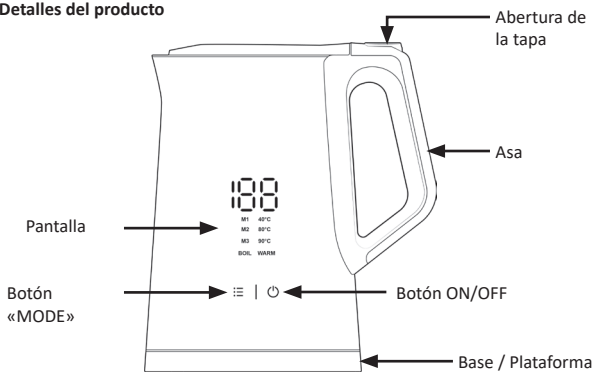
## 1. Volumen de suministro

- Hervidor de agua
- Placa base con cable de conexión
- Instrucciones de uso

## 2. Datos técnicos

Suministro de energía	220-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de potencia	2200 W
Cantidad de agua	máx. 1,5 l
Niveles de temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M1: 40°C</li> <li>• M2: 80°C</li> <li>• M3: 90°C</li> <li>• Boil: 100°C</li> </ul>
Propiedades	<ul style="list-style-type: none"> <li>• apagado automático y manual</li> <li>• señal acústica</li> <li>• Función de mantenimiento de calor</li> <li>• indicación automática de apagado</li> <li>• cuerpo lateral, - Pantalla LED</li> </ul>

### 3. Detalles del producto



### 4. Primera puesta en marcha

Antes de la primera puesta en marcha, controle que los componentes del aparato estén intactos y que funcionen correctamente. Extraiga el hervidor de agua y la base del embalaje y conecte esta última a una toma de corriente con protección de contacto debidamente instalada.

Limpie la superficie del hervidor de agua con un paño ligeramente humedecido. Para eliminar posibles restos de fabricación, llene el depósito de agua antes del primer uso hasta la marca de capacidad máxima con agua fría. Hierva el agua. Para ello, accione el botón «ON/OFF». Una vez hervida, deseche el agua.

Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en hogares o aplicaciones similares como, por ejemplo, cocinas para empleados de negocios, oficinas y otros entornos comerciales, propiedades agrícolas, por clientes en hoteles y otros edificios residenciales, así como en pensiones con desayuno. No utilice nunca el aparato sin supervisión y compruebe antes de cada uso la presencia de posibles daños.

## 5. Uso

Pulse el contacto de apertura de la tapa, para abrirla. Llene el hervidor con agua fría y apriete la tapa hasta que se encaje.

*Indicación: En la parte interior hay una escala. No llene el depósito por encima de la marca máxima. De lo contrario se podrían producir salpicaduras.*

A continuación, coloque el hervidor de agua sobre la placa base.

### 5.1 Hervir el agua directamente

Si quiere hervir el agua directamente a 100°C pulse el botón «ON/OFF». En la pantalla se enciende durante unos 4 segundos y de forma intermitente el símbolo «BOIL». Después, el hervidor de agua señala el comienzo del procedimiento por medio de 2 señales sonoras / 2 pitidos.



**¡Importante!** ¡Se puede parar en cualquier momento pulsando el botón «ON/OFF»!

Una vez que el agua ha alcanzado la temperatura seleccionada, el hervidor de agua lo indica por medio de 3 pitidos. El elemento calentador se apaga automáticamente y se da por finalizado el proceso. Ahora puede retirar el hervidor de agua y utilizar esta.

### 5.2 Calentar el agua a la temperatura seleccionada (40 / 80 / 90°C)

Pulse el botón «Mode» para calentar el agua a la temperatura deseada (☰).

El hervidor de agua muestra la temperatura seleccionada de forma intermitente y el modo «BOIL» en la pantalla. Se puede seleccionar entre las siguientes temperaturas: M1 - 40 °C, M2 - 80 °C, y M3 - 90 °C.



Mientras el indicador de temperatura siga intermitente se puede cambiar/seleccionar la temperatura. Tras 4 segundos de inactividad o sin pulsar ningún otro botón se inicia automáticamente el proceso de calentamiento, y de forma alternativa también se puede iniciar inmediatamente pulsando el botón «ON/OFF».

Una vez que comience el proceso, se mostrará la temperatura real en la parte superior de la pantalla. Así podrá seguir el progreso de forma constante.



Importante: Si ve que el elemento de calefacción se apaga a pesar de no haber alcanzado la temperatura seleccionada no se trata de un defecto. El hervidor de agua efectúa mediciones durante el proceso y así controla mejor el incremento de temperatura.

### **5.3 Función de mantenimiento de calor - Calentar el agua y mantenerla caliente durante 30 minutos (40 / 80 / 90°C)**

La función de mantenimiento de calor mantiene el agua a la temperatura seleccionada (40 / 80 / 90°C) durante 30 minutos.

*Indicación: Se renunció a aplicar la función de mantenimiento de calor a 100°C por motivos de técnica energética.*

Para situar el hervidor de agua en la posición de mantenimiento de calor, primero tiene que estar activa la pantalla (el indicador de temperatura grande está visible). Luego, pulse 1x brevemente el botón «MODE».

El hervidor de agua muestra la temperatura seleccionada de forma intermitente y el modo «BOIL» en la pantalla. Para activar ahora el modo de mantenimiento de calor, pulse de nuevo el botón «MODE».

El indicador pasa de «BOIL» a «WARM». Ya ha conseguido colocar el hervidor de agua en la función de mantenimiento de calor.

Se puede escoger entre las siguientes temperaturas: M1 - 40 °C, M2 - 80 °C, y M3 - 90 °C.

Mientras el indicador de temperatura siga intermitente se puede cambiar/seleccionar la temperatura con el botón «MODE».

Tras 4 segundos de inactividad o sin pulsar ningún otro botón se inicia automáticamente el proceso de calentamiento, y de forma alternativa también se puede iniciar inmediatamente pulsando el botón «ON/OFF». Una vez que comience el proceso, se mostrará la temperatura real en la parte superior de la pantalla. Así podrá seguir el progreso de forma constante. La temperatura seleccionada se mantendrá durante 30 minutos mediante recalentamientos ocasionales. Después, el hervidor de agua se apagará automáticamente.

## 6. Cuerpo lateral, - Pantalla LED / Aviso

- Le muestra la temperatura actual y el modo.
- Se desactiva automáticamente tras 5 minutos en el modo pausa (Standby).
- Se puede desactivar de forma inmediata presionando de forma continua el botón «ON/OFF» en el modo descanso (Standby).
- Se puede reactivar pulsando cualquier botón.

## 7. Encender/apagar los avisos acústicos de los botones

Con la pantalla activada (el indicador de temperatura grande está visible) se puede reducir el número de avisos acústicos al mínimo exigido por la ley (los avisos acústicos para encender y apagar continúan activos siempre) al presionar a la vez el botón «MODE» y el botón «ON/OFF». Se puede reactivar pulsando repetidamente y de forma simultánea los botones «MODE» y «ON/OFF».

## 8. Descalcificación y limpieza

Recomendamos descalcificar el hervidor de agua periódicamente, en función de la intensidad del uso. Antes de la limpieza, desenchufe el aparato de la toma de corriente y espere a que esté completamente frío. Antes de su puesta en marcha, o olvide comprobar que el filtro anti cal está colocado en la ranura correspondiente. Utilice solo productos descalcificantes habituales en el comercio a base de ácido cítrico. Consulte la dosis en el embalaje o el prospecto del producto que vaya a utilizar. No intente limpiar la placa calentadora. No utilice objetos duros con la placa calentadora. Para limpiar el exterior del hervidor de agua, utilice solo un paño humedecido con agua. No utilice objetos afilados como cepillos de alambre o esponjas de acero para la limpieza. ¡No utilice en ningún caso limpiadores agresivos

para la superficie o que supongan un riesgo para la salud en caso de ingestión! Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato, el cable de red ni el enchufe en agua ni ningún otro líquido.



**¡ATENCIÓN!**

### **9. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad**

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. El aparato solo está libre de tensión cuando está desenchufado. Tampoco produzca un cortocircuito en el producto. No olvide desenchufar el aparato si no va a usarlo o en caso de tormenta. El dispositivo no admite la operación en exteriores. Por favor, úselo solo en lugares secos.

Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Mantenga el aparato alejado de las altas temperaturas. No lo exponga a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay posibles daños. No debe usarse el dispositivo si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Respete las determinaciones y limitaciones nacionales.

No use el dispositivo para usos diferentes a los descritos en este manual. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Utilice el aparato solo con la base suministrada. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual.



## 10. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada. Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.



**Directiva WEEE 2012/19/UE**  
**Número de registro WEEE: DE 67896761**

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 304895 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

**PERICOLO!****ATTENZIONE!**

## Importanti istruzioni sulla sicurezza di questo apparecchio

- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per l'uso privato e per lo scopo previsto. Non è destinato all'uso commerciale.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Non utilizzare all'aperto e tenere lontano da fonti di calore (ad es. stufa elettrica) e dalla luce solare diretta. Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di fonti d'acqua (ad es. lavandino).
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.

- Scegliere una superficie adatta in modo che il prodotto non possa ribaltarsi
- Staccare la spina dalla presa di corrente in caso di inutilizzo o per la pulizia.
- Fare funzionare l'apparecchio conformemente alla tensione riportata sull'etichetta.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso, la pulizia o la manutenzione da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e/o conoscenza del prodotto, a meno che non sia utilizzato sotto la supervisione da parte di persone responsabili per la loro

sicurezza o abbiano ricevuto dalle stesse le istruzioni necessarie per l'uso dell'apparecchio.

- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Ai fini della sicurezza, non lasciare parti d'imballaggio (buste di plastica, cartone, polistirolo ecc.) alla portata dei bambini.
- Riempire il serbatoio dell'acqua esclusivamente con acqua fredda e non fare bollire l'acqua residua una seconda volta.
- Non muovere l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non aprire il coperchio durante il funzionamento, in quanto potrebbero verificarsi ustioni.

- Durante il funzionamento fuoriesce del vapore sul lato superiore dell'apparecchio. Stare lontani dal vapore in uscita.
- L'elemento riscaldante rimane bollente per un determinato periodo anche dopo lo spegnimento. Accertarsi che l'interno del recipiente non venga toccato. Rischio di ustioni!
- Utilizzare l'apparecchio solo con il dispositivo d'appoggio in dotazione.
- Lasciare una piccola distanza da altri oggetti e da pareti per consentire la circolazione dell'aria. Non coprire l'apparecchio.
- Non usare per la bollitura di liquidi diversi dall'acqua.



- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza il filtro anti-calcare, poiché l'acqua bollente potrebbe schizzare fuori.
- Durante il funzionamento, il corpo del bollitore si riscalda notevolmente. Pertanto afferrare il bollitore solo sull'apposito manico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo rivenditore o da una persona con qualifica simile al fine di evitare pericoli.
- I bambini possono utilizzare o pulire l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti.
- Non riempire il bollitore eccessivamente per evitare la fuoriuscita di acqua.

Grazie per aver scelto un prodotto di Arendo. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

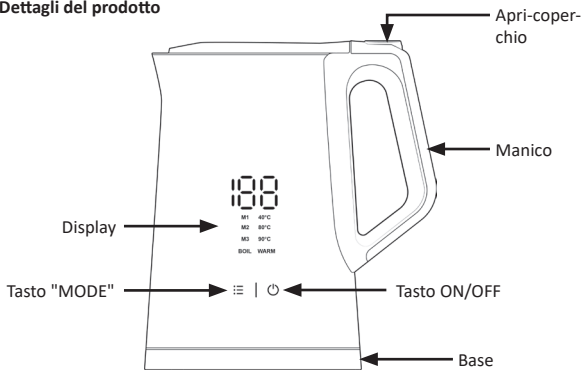
## 1. Contenuto della confezione

- Bollitore
- Base con cavo di collegamento
- Brevi istruzioni per l'uso

## 2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	220-240 V, AC, 50/60 Hz
Potenza assorbita	2200 W
Quantità d'acqua	max. 1,5 l
Livelli di temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• M1: 40 °C</li> <li>• M2: 80 °C</li> <li>• M3: 90 °C</li> <li>• Boil: 100 °C</li> </ul>
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnimento automatico o manuale</li> <li>• Segnale acustico</li> <li>• Funzione di mantenimento del calore</li> <li>• Spegnimento automatico del display</li> <li>• Display a LED sul corpo laterale</li> </ul>

### 3. Dettagli del prodotto



### 4. Prima messa in servizio

Controllare alla prima messa in funzione dell'apparecchio l'integrità del prodotto stesso e dei componenti nonché la funzione. Togliere il bollitore e la base dall'imballaggio e collegare la base a una presa con contatto di protezione regolarmente installata.

Passare un panno umido sulla superficie del bollitore. Per eliminare eventuali residui di produzione, riempire il contenitore dell'acqua con acqua fredda fino alla tacca Max. prima del primo utilizzo. Far bollire l'acqua azionando il tasto "ON/OFF" e successivamente eliminarla.

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili come, ad esempio, in cucine per dipendenti di negozi, uffici e altri ambienti professionali, in tenute agricole, da clienti di alberghi, motel e altre strutture d'alloggio nonché Bed and Breakfast. Non azionare mai l'apparecchio senza sorveglianza e prima dell'uso controllare la presenza di eventuali danni.

## 5. Utilizzo

Premere l'apri-coperchio per aprire il coperchio ribaltabile. Riempire il bollitore con acqua fredda e chiudere il coperchio verso il basso fino a quando non scatta in posizione.

*Nota: Sul lato interno si trova una scala. Non superare il livello massimo durante il riempimento del contenitore. In caso di riempimento eccessivo del bollitore potrebbero fuoriuscire degli schizzi d'acqua.*

Successivamente posizionare il bollitore sulla base.

### 5.1 Ebollizione diretta dell'acqua

Se si desidera far bollire l'acqua direttamente a 100°C, premere il tasto "ON/OFF". Sul display il simbolo "BOIL" lampeggia per 4 secondi. Il bollitore segnala poi il processo di avvio emettendo 2 segnali acustici / 2 bip.



**Importante!** È possibile interrompere il processo in qualsiasi momento premendo nuovamente il tasto "ON/OFF".

Quando l'acqua raggiunge la temperatura impostata, il bollitore emette 3 bip. L'elemento riscaldante si spegne automaticamente e il processo è terminato. Ora è possibile sollevare l'apparecchio e utilizzare l'acqua.

### 5.2 Riscaldare l'acqua fino alla temperatura desiderata (40 / 80 / 90 °C)

Premere il pulsante "Mode" (☰) per riscaldare l'acqua alla temperatura desiderata.

Il bollitore mostra sul display la temperatura attualmente selezionata lampeggiante e la modalità "BOIL". Si possono selezionare le seguenti temperature: M1 - 40 °C, M2 - 80 °C e M3 - 90 °C.

Finché l'indicazione della temperatura lampeggia, è possibile modificare la temperatura o selezionarne un'altra. Dopo 4 secondi di inattività o se non viene premuto alcun tasto, il processo di riscaldamento si avvia automaticamente. In alternativa, può essere avviato immediatamente premendo il tasto "ON/OFF".

Se il processo è stato avviato, sulla parte superiore del display viene visualizzata la temperatura attualmente misurata. In questo modo, sarà possibile seguire i progressi.



Importante! Qualora si notasse che l'elemento riscaldante si spegne anche se la temperatura impostata non è ancora stata raggiunta, non si tratta di un guasto. Il bollitore effettua misurazioni intermedie durante questo periodo e può controllare meglio la curva di temperatura.

### **5.3 Funzione di mantenimento del calore - riscaldare l'acqua e mantenerla calda per 30 minuti (40 / 80 / 90 °C)**

La funzione di mantenimento del calore mantiene l'acqua alla temperatura impostata (40 / 80 / 90 °C) per 30 minuti.

*Nota: Una funzione di mantenimento del calore a 100 °C è stata omessa per motivi energetici.*

Per impostare il bollitore nella modalità di mantenimento del calore, il display deve prima essere attivo (si vedrà un indicatore della temperatura di grandi dimensioni). Premere quindi brevemente 1 volta il tasto "MODE".

Il bollitore mostra sul display la temperatura attualmente selezionata lampeggiante e la modalità "BOIL". Per attivare la modalità di mantenimento del calore, premere di nuovo il tasto "MODE" e tenerlo premuto.

Sul display il simbolo "BOIL" sarà sostituito dal simbolo "WARM". In questo modo, il bollitore è stato impostato con successo nella funzione di mantenimento del calore.

Si possono selezionare le seguenti temperature: M1 - 40 °C, M2 - 80 °C e M3 - 90 °C.

Finché l'indicazione della temperatura lampeggia, è possibile modificare la temperatura o selezionarne un'altra con il tasto "MODE". Dopo 4 secondi di inattività o se non viene premuto alcun tasto, il processo di riscaldamento si avvia automaticamente. In alternativa, può essere avviato immediatamente premendo il tasto "ON/OFF". Se il processo è stato avviato, sulla parte superiore del display viene visualizzata la temperatura attualmente misurata. In questo modo, sarà possibile seguire i progressi. La temperatura impostata viene mantenuta per 30 minuti mediante riscaldamento occasionale. Quindi, il bollitore si spegne automaticamente.

## 6. Display a LED sul corpo laterale

- Mostra la temperatura effettiva attualmente misurata e la modalità.
- Si disattiva automaticamente dopo 5 minuti in modalità di inattività (standby).
- Può essere disattivato immediatamente premendo a lungo il tasto "ON/OFF" in modalità di inattività (standby).
- Si può riattivare premendo un qualsiasi tasto.

## 7. Attivazione/disattivazione dei toni dei tasti

Quando il display è attivo (si vedrà un indicatore della temperatura di grandi dimensioni), il numero dei toni può essere ridotto al minimo richiesto dalla legge premendo contemporaneamente i tasti "MODE" e "ON/OFF" (i toni per lo spegnimento e l'accensione sono sempre attivi). La riattivazione avviene premendo ripetutamente e contemporaneamente i tasti "MODE" e "ON/OFF".

## 8. Decalcificazione e pulizia

Si consiglia di decalcificare il bollitore a intervalli regolari a seconda dell'intensità d'utilizzo. Prima della pulizia togliere sempre la spina e attendere fino a quando l'apparecchio non si è completamente raffreddato. Assicurarsi che il filtro anticalcare sia nella guida di scorrimento quando lo si inserisce. Per la decalcificazione del contenitore dell'acqua utilizzare esclusivamente prodotti di decalcificazione tradizionali a base di acido citrico. Il dosaggio per il decalcificante è riportato sulla confezione ovvero nel foglietto allegato. La piastra riscaldante non deve essere pulita separatamente. Non trattare la piastra riscaldante con oggetti duri. Per la pulizia esterna del bollitore, usare esclusivamente un panno inumidito di acqua. Non usare oggetti abrasivi quali paglietta o spazzola metallica per la pulizia. In nessun

caso usare detersivi che attaccano la superficie o che mettono a rischio la salute in caso di consumo. Per evitare il pericolo di scossa elettrica, non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o il connettore in acqua o altri liquidi.



**ATTENZIONE!**

### **9. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità**

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni di propria iniziativa. Evitare il contatto con le tensioni di rete. L'apparecchio non conduce corrente solo quando la spina è staccata. Non cortocircuitare il prodotto. Inoltre, non dimenticare di togliere completamente la spina in caso di inutilizzo o temporale. L'apparecchio non può essere usato all'aperto. Utilizzarlo esclusivamente in un ambiente asciutto.

Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. Tenere lontano il prodotto da temperature esterne elevate. Inoltre, non esporlo a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare anche le normative e limitazioni nazionali.

Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle presenti istruzioni per l'uso. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Utilizzare l'apparecchio solo con la base in dotazione. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni.



## 10. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio. Secondo la legge sull'elettricità e apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



**Direttiva RAEE 2012/19/UE**  
**Numero reg. RAEE: DE 67896761**

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 304895 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover